

BINIC

30-31 MAI

1^{er} - 2 JUIN

LA MORUE EN FÊTE



 LaMorueEnFete
www.la-morue-en-fete.com



CONCERTS • **VOILIERS TRADITIONNELS** • **EXPOSITIONS** • **ANIMATIONS**
RESTAURATION • **PARADES NAUTIQUES** • **MARCHÉ ARTISANAL**
FEST-NOZ **SOIRÉE CABARET** • **ESPACES ENFANTS** • **FEU D'ARTIFICE**



Côtes d'Armor
le Département



VILLE DE
saint-malo

2019
22^e ÉDITION

GRATUIT



Photo : office de tourisme de St Malo

Edito de Binic Terre-Neuve Islande
Association organisatrice de la fête

SAINT-MALO, INVITÉ D'HONNEUR DE LA MORUE EN FÊTE 2019

C'est le jeudi 30 mai que la Morue en fête embarquera pour quatre jours de festivités non-stop.

L'édition 2019 fera la part belle à un port et un site exceptionnels, un cousin breton venu en voisin : Saint-Malo, lié à Binic par l'épopée de la grande pêche morutière mais aussi par la guerre de course et ses corsaires. Saint-Malo aura l'honneur d'ouvrir la fête avec Bob Escoffier et le bagad Quic en Groigne, ses 65 musiciens et danseurs !

Les premiers voiliers traditionnels feront leur entrée dans le port, quand conférences d'historiens renommés, dictée maritime, et projections exceptionnelles de films sur la vie des marins de la grande pêche, rappelleront la présence de la célèbre cité corsaire et de ses liens historiques avec le port de Binic. Pour preuve, la démonstration par l'association Mémoire et Patrimoine des Terre-Neuvas de Saint-Malo, de découpe et salage de morue à l'ancienne...



LA FÊTE FAIT FI DES CAPRICES DE LA MARÉE !

Qu'importent les caprices de la marée, les voiliers traditionnels sont fidèles, comme les gens de mer. Et cette année encore, ils seront là, bien présents pour la grande parade et le challenge Fille du Vent, de la Pauline au Grand Léjon, en passant par les voiliers britanniques comme le Provident, et peut-être quelques surprises ! Sans oublier les doris qui feront leur show dans le port et à l'avant-port...



TY KEV'LEN
Bijoux argent - Celtiques - Pierres naturelles

Montres
S.T.A.M.P.S

PAIMPOL 15 rue de l'Eglise
BINIC 15 quai Jean Bart
DINAN 8 place des Merciers





PENDANT TOUTE LA FÊTE



Des animations maritimes

Exposition maritime, avant-port, quai Surcouf 4, de 10h à 19h, du jeudi au samedi, de 10h à 17h le dimanche. Présentation d'un poste d'équipage d'une goélette, tissage, costumes traditionnels malouins, associations patrimoniales, peintures, artisanat et littérature maritime avec dédicaces... A l'extérieur, exposition sur l'histoire des corsaires, et construction « en live » d'un doris de 3 m par les Doris de la Baie.



Le marché artisanal

Quais Jean-Bart et Surcouf 3 et 4 de 10h à 23h30. 80 exposants garantissant une fabrication artisanale locale. Des créations à porter, à décorer, à déguster, et pourquoi pas, à offrir !



AIMÉE HILDA FÊTE SES 70 ANS !



Visite de l'ancien canot de sauvetage de Ploumanac'h. TJ à 15h (sauf dimanche 2 juin), quai Jean-Bart 3

Pour les enfants, des jeux et des animations

A l'avant-port 4 et place Le Pomellec



PASSAGE DES BATEAUX HEURES D'OUVERTURE DES PORTES DU BASSIN

Jeudi 30 mai : 16h40 / 17h20
Vendredi 31 mai : 17h20 / 18h45
Samedi 1^{er} juin : 17h35 / 19h50
Dimanche 2 juin : 18h10 / 20h45

MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES

Rue de l'Ic, de 14h30 à 18h



- Licences n° 2-1071586, 3-1071587
 - Crédits photos : Association Binic Terre Neuve Islande
 - Conception graphique, mise en page : CAT de MORAS
- 06 77 98 78 45

LE GRAND LEJON[®]
fumaison • traiteur

BE4
MAÎTRISE D'OEUVRE

CONSTRUCTION
RÉNOVATION
EXTENSION

PARTICULIERS ET
PROFESSIONNELS

02.90.52.01.55 WWW.BE4-MOE.FR



JEUDI 30 MAI



14h30, devant la mairie :
lancement de la fête avec **Bob Escoffier**, skipper malouin lié à l'aventure de la Route du Rhum.

Sur les quais...
De la place **Le Pomellec** à l'avant-port (plan ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦), à partir de 14h.

Ensemble **Quic en Groigne de Saint-Malo**, bagad, cercle celtique et orchestre de 65 musiciens et danseurs évoluant en première catégorie. Arrêts aubade (plan ① ② ④) et retour. **Spectacle en plein air** à l'avant-port (sous réserve) ④.
16h à 19h, chants de marins avec la Danaë



Sur l'eau...
De 14h à 16h30, baptême d'Optimist pour les enfants. Quai Jean-Bart ③
De 14h à 17h, baptême de doris par les Doris de la Baie. **Départ cale de la Cloche** ⑤
A partir de 15h30, parade devant les digues, et entrée des bateaux dans le port entre **16h45 et 17h15**.



Pour les enfants

A l'avant-port ④

De **11h à 19h**, les bateaux pop pop et la pêche à la ligne de l'association Breizh Manos Amigas.

De **14h à 18h**

- découverte de l'univers de la **piraterie** sur le navire de Jo L'Baroufe.
- la **tour d'escalade** de l'Arbre à Lutik
- les **ateliers de bricolage** maritime

Place Le Pomellec ①

De **14h à 18h**, jeux en bois de Ludo Loco

Pour les férus d'histoire

14h30 à l'exposition maritime ④, conférence d'Emile Jenouvrier, sur la vie à bord des bateaux de pêche à Terre-Neuve.

15h, place **Le Pomellec** ①, spectacle vivant « Entre terre et mer » sur l'histoire locale de la grande pêche, par la compagnie Contre Courant.

16h30, à l'avant-port ④, démonstration de **tranchage et de salage de morue** à l'ancienne suivie d'une vente organisée par l'association Mémoire et Patrimoine des Terre-Neuvas de Saint-Malo.

De **18h30 à 21h**, à l'avant-port ④, projection en plein air, et sur voile de la Cancalaise, de deux documentaires de la cinémathèque de Bretagne sur le départ des grands voiliers de Saint-Malo, le pardon et la vie à bord des Terre-Neuvas, suivis du 1^{er} épisode de la série « Entre Terre et Mer », d'Hervé Baslé.



PINTON CONSTRUCTION
BUREAU D'ETUDE
9, chemin du Heurtault
22680 ETABLES-SUR-MER
02 96 70 61 99
cea.pinton@wanadoo.fr

Les Fauvettes
CAMPING MUNICIPAL**
Camping des Fauvettes**
Rue des Fauvettes
22520 Binic-Étables sur Mer
Réservations : 02 96 73 60 83
camping.lesfauvettes@besurmer.fr
www.binic-etables-sur-mer.fr/camping-municipal-les-fauvettes

JEUDI 30 MAI

PLACE LE POMELLEC ①

17h45 : Avis de Grand Frais, chants de marins

20h45 : Fatras, rock festif

23h15 : Red Cardell, rock et rock celtique



Avis de Grand Frais

PLACE DE LA CLOCHE ②



17h30 : Vincent Premel, chansons françaises

20h15 : Amari Famili, musique tzigane



22h45 : Kalffa, rock celtique



Fatras



Red Cardell

SALLE DE L'ESTRAN ⑦

19h30 : REPAS CONCERT
LES OUFs DU DYJAU.
MENU : 18€

Gobelet Morue en fête 2019 offert.
Kir ou kir breton, accompagné d'amuse-bouches chauds.
Terrine de saint-jacques sauce crustacés
Morue à la provençale, riz pilaf
Café gourmand avec mignardises sucrées.

Réservations : office de tourisme, le Chaland qui passe, le Neptune et l'Atelier. Attention, nombre de places limité !



Les Oufs du Dyjau

JEUDI 30 MAI

Groupe **GNF** *propreté*

Richard ANGOT

Port.: 06 08 45 46 06
Tél. : 02 96 93 98 81

5, rue Rosengart - 22190 Plérin
gnfproprete@orange.fr / www.gnfproprete.fr

l'Orange bleue

St Quay Portrieux
02 96 61 77 38
ZA Kertugal

Mon Coach Fitness

VENDREDI 31 MAI



Sur les quais...

De la place Le Pomellec à l'avant-port (plan ①②③④③②①), à partir de 14h.

- Bagad « Les Sonerien an Trev », ensemble traditionnel de 15 musiciens. Défilé et danses.
- Danses bretonnes avec l'Amicale de Binic de Christiane et Jean-Marie Honoré.



Sur l'eau...

De 14h à 17h, baptême d'Optimist pour les enfants. Quai Jean-Bart ③

A partir de 15h, joute maritime de doris dans le bassin ③

A 17h, à l'avant-port, concours de doris élastique ④

A partir de 16h30, parade devant les digues, et entrée des bateaux dans le port entre 17h20 et 18h45.

20h, à l'Estran ⑦, repas des équipages animé par Fortunes de mer et ses musiciens invités.

Ouverture au public à 21h.

Pour les enfants

A l'avant-port ④

De 11h à 19h,

les bateaux pop pop et la pêche à la ligne de l'association Breizh Manos Amigas.

De 14h à 18h

- découverte de l'univers de la piraterie sur le navire de Jo L'Barouffe.

- la tour d'escalade de l'Arbre à Lutik

- les ateliers de bricolage maritime

Place Le Pomellec ①

De 14h à 18h, jeux en bois de Ludo Loco



Pour les férus d'histoire

10h30, balade commentée et ludique

du port avec l'office de tourisme ① « Au temps de la grande pêche à Terre-Neuve et Islande ». Cette visite, ponctuée de jeux, permet de découvrir les maisons d'armateurs et de pêcheurs, les conditions de vie en mer, ainsi que les techniques de pêche. 4 €/adulte. Départ assuré à partir de 5 personnes. Inscription obligatoire au 02 96 73 60 12

14h30 à l'exposition maritime ④,

conférence d'Emile Jenouvrier, sur la vie à bord des bateaux de pêche à Terre-Neuve.

16h30, à l'avant-port ④, démonstration de tranchage et de salage de morue à

l'ancienne suivie d'une vente organisée par l'association Mémoire et Patrimoine des Terre-Neuvas de Saint-Malo.

1 HEURE DE ROUTE
10 HEURES DE DÉCALAGE HORAIRE

ZOO PARC TREGOMEUR
— Terris d'Isle —
À 10 MIN DE SAINT-BRIEUC

1 ENTRÉE ENFANT OFFERTE
jusqu'à 12 ans, accompagné de 2 adultes payants plein tarifs

Paris Binic CE - non cumulable avec une autre offre promotionnelle - Valable 30/05/2018

CAMPING
Les Etangs

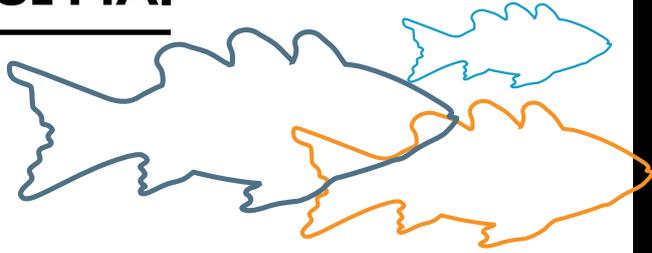
A proximité des plages de Binic
Calmes et ombragés
Piscine chauffée
Etangs de pêche & randonnées

LANTIC - 02 96 71 95 47
www.campinglesetangs.com

CONCERTS

VENDEDI 31 MAI

PLACE
LE POMELLEC ①



17h45 : Les Biches cocottes, chants de marins revisités



20h45 : Thomas Howard
Memorial, rock.



23h15 : Kervegan's,
rock celtique.



PLACE
DE LA CLOCHE ②

17h30 : Ze Rouste, rock
(tremplin 2018)



20h15 : Lily Harvest, folk
blues pop



22h45 : Churchfitters,
musique irlandaise



AVANT-PORT ④

18h à 20h : chants de marins avec
le groupe Sous le Vent des Iles.



VENDEDI 31 MAI

LANTIC PARC AVENTURE
La Nature ça nous tranche !

OUVERTURE 6 AVRIL 2019

ACCROBRANCHE
CHASSE AU TRÉSOR PÉDAGOGIQUE
ÉVEIL SENSORIEL, PÊCHE, RANDONNÉE, STATION VTT

www.lanticparcaventure.bzh
06.42.71.73.25 - 07.68.40.92.57 - LES ÉTANGS - LANTIC (22)

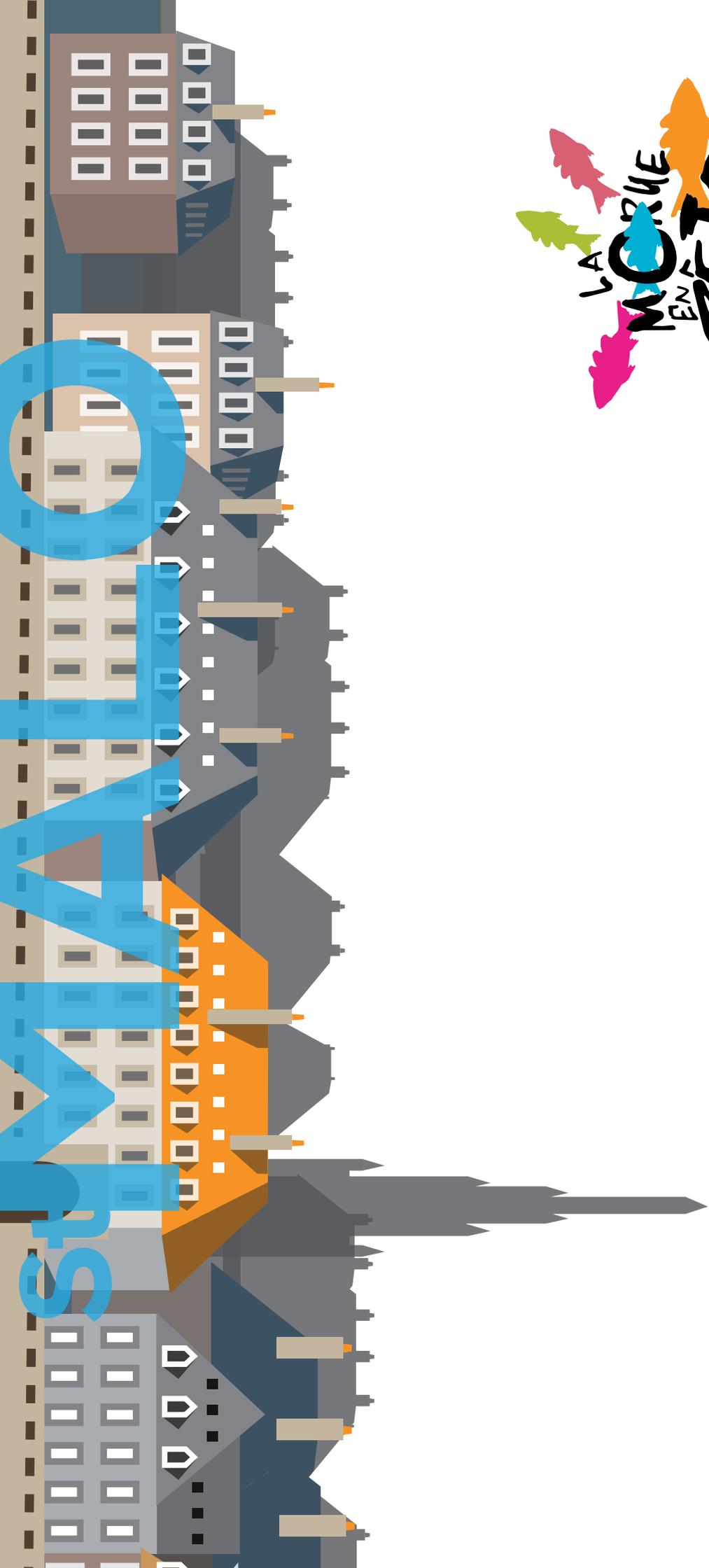
E-MO 4
l'immobilier nouvelle génération

WWW.E-MO4.FR 02.90.52.01.27

BINIC
30-31 MAI
1^{er}-2 JUIN

MORUE





 LaMorueEnFete
www.la-morue-en-fete.com

CONCERTS · VOILIERS TRADITIONNELS · EXPOSITIONS · ANIMATIONS
RESTAURATION · PARADES NAUTIQUES · MARCHÉ ARTISANAL
FEST-NOZ SOIRÉE CABARET · ESPACES ENFANTS · FEU D'ARTIFICE



2019
22^e ÉDITION

GRATUIT

SAMEDI 1^{ER} JUIN



Sur les quais...

A partir de 14h, de la place Le Pomellec à l'avant-port (plan ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ④), avec arrêts ① ② ④ et retour.

- Bagad « Sonerien Sant-Ke ».
- La Fanphar'à Iode, fanfare festive de rue d'une trentaine de musiciens de Dahoüet.
- Danses bretonnes avec l'Amicale de Binic de Christiane et Jean-Marie Honoré.
- Chants de marin avec la Danaë

Sur l'eau...



12h, remise du trophée André Vérité au pôle nautique ⑥

De 14h à 17h,

- place de la Cloche ②, baptême de doris par les Doris de la Baie
- baptême d'Optimist pour les enfants. Quai Jean-Bart ③

A partir de 15h, joute maritime de doris dans le bassin ③

15h30, démonstration de sauvetage par la SNSM,

quai Jean-Bart ③

A 18h, plage de l'avant-port ⑤, course de doris.



Pour les enfants

A l'avant-port ④

De 11h à 19h, les bateaux pop pop et la pêche à la ligne de l'association Breizh Manos Amigas. De 14h à 18h

- découverte de l'univers de la piraterie sur le navire de Jo L'Baroufe.
- la tour d'escalade de l'Arbre à Lutik.
- les ateliers de décoration de répliques d'objets maritimes.

Place Le Pomellec ①

De 14h à 18h, jeux en bois de Ludo Loco.

Pour les férus d'histoire

14h30, à l'exposition maritime ④

conférence d'Emile Jenouvrier sur la vie à bord des bateaux de pêche à Terre-Neuve.



15h, à l'Estran

⑦ conférence de Gilles Fouquieron, auteur d'une dizaine d'ouvrages qui retracent

l'épopée maritime de Saint-Malo, « cité des aventuriers ».

15h, à l'avant-port ④,

démonstration de tranchage et de salage de morue à l'ancienne suivie d'une vente organisée par l'association Mémoire et Patrimoine des Terre-Neuvas de Saint-Malo.

CHALLENGE

« FILLE DU VENT »

Dans la baie. Sortie du bassin à partir de 17h35, et retour au port à partir de 19h50.



15h30, Dictée maritime

sur le thème de Saint-Malo au musée d'art et traditions populaires. ⑦ Deux dictées (adultes et enfants).

23h15, à la nuit, le traditionnel

feu d'artifice sera tiré du quai des corsaires ⑥



CONCERTS

SAMEDI 1^{ER} JUIN



PLACE LE POMELLEC 1

15h :
Les Types
à pied,
chansons
festives



17h45 :
Faut qu'ça
guinche,
chansons
françaises

20h45 : Maltavern,
rock celtique



23h15 : Pigalle, chansons françaises



PLACE DE LA CLOCHE 2

15h :
No Waste,
rock



17h30 :
Penn Du,
musique
Celtique



20h15 :
Yôme,
rock



22h45 :
Groove
Boys,
celtique
déjanté



AVANT-PORT 4

18h à 20h, chants de marins
avec les Kanerien Trozoul
de Trebeurden.



SALLE DE L'ESTRAN 7 FEST NOZ

20h30 :
7 € avec une
boisson
Petite restauration sur place.
Titom
Aija



SAMEDI 1^{ER} JUIN

CHARPENTE MARINE DU LÉGUÉ

LE BOIS DANS LE BATEAU

CONSTRUCTION
AMÉNAGEMENT
RÉPARATION

06 86 53 28 30

26, quai Armez - 22000 SAINT-BRIEUC - cmf.marcnicolas@orange.fr
www.charpentemarine-marc-nicolas.fr



hôtel club
vacanciel

Hôtel de la Plage

Bar & Restaurant 02.96.73.61.04

DIMANCHE 2 JUIN

Sur les quais...

A partir de 14h, de la place Le Pomellec à l'avant-port (plan ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦), avec arrêts (① ② ④) et retour.

- Bagad « Sonerien Sant-Ke ».
- La Fanphar'à lode, fanfare festive de rue d'une trentaine de musiciens de Dahouët.

Sur l'eau...

12h, remise du trophée Challenge Fille du Vent sur le Grand Léjon ③



15h, plage de l'avant-port ⑤, concours de lancer de toulaine par les Doris de la Baie.

15h30, cale de la Cloche ② démonstration des Chiens du Goëlo.

16h30, avant-port ④, tirage au sort du gagnant du doris, et mise à l'eau !

Pour les enfants

A l'avant-port ④ De 11h à 19h, les bateaux pop pop et la pêche à la ligne de l'association Breizh Manos Amigas.

De 14h à 18h

- découverte de l'univers de la piraterie sur le navire de Jo L'Baroufe.

- la tour d'escalade de l'Arbre à Lutik
- les ateliers de décoration de répliques d'objets maritimes

Place Le Pomellec ① De 14h à 18h, jeux en bois de Ludo Luco

Pour les férus d'histoire

14h30, à l'avant-port ④, démonstration de tranchage et de salage de morue à l'ancienne suivie d'une vente organisée par l'association Mémoire et Patrimoine des Terre-Neuvas de Saint-Malo.

16h30, place Le Pomellec ① spectacle vivant « Entre terre et mer » sur l'histoire locale de la grande pêche, par la compagnie Contre Courant.



« Mémoires de brume 2 »



reportage consacré aux témoignages des derniers Terre-Neuvas

du pays de Saint-Malo, réalisé par Alain-Michel Blanc, ancien Terre-Neuvas et assistant de Claude Sautet.

14h30, cinéma Le Korrigan (Etables). Entrée 4€.



PLACE LE POMELLEC ①

14h-16h30, Fest Deiz avec l'Amicale binicaise de danses bretonnes



PLACE DE LA CLOCHE ②

14h30, Breaking Bones, rock anglais

16h45, chants de marins avec Avis de Grand Frais



AVANT-PORT ④

15h, chants de marins avec le groupe Amitiés Océanes





MERCI AUX SERVICES TECHNIQUES

Les organisateurs de l'événement remercient la municipalité de Binic-Etables-sur-Mer ainsi que l'ensemble de l'équipe des services techniques de la ville pour l'aide précieuse apportée tout au long de la fête.



MERCI AUX BÉNÉVOLES

La Morue en fête ne fonctionne qu'avec des personnes bénévoles depuis sa création et ils sont encore et toujours là avec leur générosité et leur amour de la Morue en fête.

Merci à tous ceux, anciens et nouveaux qui, avant pendant et après les festivités donnent de leur temps, et de leur énergie dans un esprit hyper positif. Ces petites mains que vous ne voyez pas toujours appartiennent à de belles personnes qui se démènent pour que la fête soit un succès partagé avec tous ses visiteurs.



Sans eux, l'association Binic Terre neuve Islande ne pourrait organiser et réussir la Morue en fête. N'hésitez pas à rejoindre cette belle équipe !



secretariatlamorueenfete@gmail.com
www.la-morue-en-fete.com/accueil-benevoles



MAESTRO CROISIÈRES
LITIGATION CATAMARAN
AVEC SKIPPER

Balade au départ de Binic.
Demi-journée / journée.
À partir de 40€ par personne.
...
Tél. 06 86 34 19 89
maestrocroisieres.wifeo.com



LIVRAISON à domicile gratuite

OUVERT DE 7h à 21h, LE DIMANCHE DE 9h à 13h

Carrefour
city

Boulevard du Général Leclerc 22520 BINIC
Tel : 02 96 73 60 09




MERCI AUX COMMERÇANTS, ARTISANS, ENTREPRISES ET AUX ANNONCEURS PARTENAIRES DE LA MORUE EN FÊTE :



MERCI A NOS PARTENAIRES



AN ARVOR
ATHENA GALERIE
AU PANIER DE PATOU
AUX PLAISIRS GOURMANDS
CAMINITO
CAVAVIN
COULEUR CAFE
CREPERIE LES EMBRUNS
DAKOTA TATOUAGE

DISTRICOM INTERCARD
GLACERIE MORICE
GLACERIE MOUSTACHE
JEFF BURGER
L'ADRESSE
L'ATELIER
L'ATELIER DU SIEGE
LA BELLE ILOISE
LA BODEGA
LA BROCANTE
LA CABANE A CRABES
LA GUITOUNE
LA MAISON DE LEA
LA SENTINELLE
LA TABLE DE JULES
LA VIE DEVANT SOI
LAVERIE DE LA PLAGE
LE BENHUYC

LE CHALAND QUI PASSE
LE CHARLY
LE FOURNIL DES PRES CALANS
LE GRAND LARGE
LE NARVAL
LE NEPTUNE
LE NORD-SUD
LE POISSON VERT
LES FEES MININES
L'HAIR DE BINIC
MARGOTTE
MARINOCEAN
MICRO BREIZH
MATRIEL MEDICAL DAYOT GUILLARD
MATRIEL MEDICAL DES PRES CALANS
POMPES FUNEBRES HELARY LE ROY
SAMOVAR
SAVEURS SUCREES

KERIMO
IMMOBILIER
Olivier MARTIN

19 Boulevard du Général Leclerc - 22520 BINIC
TEL. : 02.96.69.28.19 & Port. : 06.89.06.06.53
kerimo@wanadoo.fr / www.kerimo.com

KASINO
ST-QUAY-PORTRIEUX

OUVERT 7/7 des 10h le matin

MACHINES À SOUS
ROULETTE ELECTRONIQUE
JEUX DE TABLES
BAR
RESTAURANT
ANIMATIONS

10€ OFFERTS
en Tickets de Jeux

5 BD DU GÉNÉRAL DE GAULLE / TEL : 02 96 70 40 36 / www.casinoarmorique.com

Cette offre est cumulable, validé la représentation de ce message jusqu'au 30/06/2018. Dans la limite d'un coupon par joueur par période. Offre réservée aux personnes majeures et non-averties de jeu, sur présentation d'une pièce d'identité. Le Kasino se réserve le droit à tout moment d'arrêter cette opération en fonction de la réglementation en vigueur. Pour connaître les règles, règlements, modalités... Appelez le 02 96 70 40 36 (13 lignes sur 24h)



AUDIT CONSEIL

Expertise comptable et sociale

2, Bd du Général de Gaulle - 22680 Binic-Etables-sur-Mer
Tél. : 02 57 19 53 90

www.bdo.fr - etablenessurmer@bdo.fr

The advertisement features a low-angle shot of a large wooden ship's wheel against a blue sky with clouds. A red banner is overlaid on the bottom right of the image. The banner contains the text 'Partenaire de tout ce qui nous Réunit!' in white, with 'Réunit!' in a larger, bolder font. To the right of this text is the logo for 'Crédit Mutuel de Bretagne', which consists of a stylized red and white shape. Below the logo, the text 'Construire chaque jour la banque qui va avec la vie.' is written in white. At the bottom left of the advertisement, there are social media icons for Facebook and Twitter, followed by the website 'cmb.fr'. At the bottom center, there is a line of small text: 'Crédit Mutuel Arkéa. S.A. coopérative de crédit à capital variable et de courtage d'assurances. Siège social: 1 rue Louis Lichou. 29400 Le Relecq-Kerhuon. Siren 775 577 018 RCS Brest. Orias 02 025 585. 04018.'



Depuis toujours, avec vous et pour vous

E.Leclerc PLERIN



E.Leclerc  PLERIN



Ce plan vous est offert par

E.Leclerc PLERIN

ZAC du plateau - 22190 Plerin, 02-96-79-27-91

partenaire de 